

# IL RITO DELLA CONFESSIONE

I benefici effetti che produce nell'anima il Sacramento della Confessione si comprenderanno sempre meglio considerando le preghiere e le cerimonie della Confessione come sono riportate nel Rituale.

*Il penitente, dopo aver fatto un diligente esame e dopo essersi pentito delle colpe commesse, si presenta con profonda umiltà al Confessore.*

*Inginocchiatosi il penitente, il Confessore gli dice:*

Dóminus sit in corde tuo et in lábiis tuis, ut rite confiteáris ómnia peccáta tua, in nómine Patris, et Fílii, et Spíritus Sancti. Amen.

*Il Signore sia nel tuo cuore e sulle tue labbra, affinché tu possa confessare convenientemente tutti i tuoi peccati, nel nome del Padre e del Figlio e dello Spirito Santo. Così sia.*

*Il penitente fa l'accusa dei peccati, terminata la quale, il Confessore dà alcuni consigli, impone la penitenza; poi, se crede opportuno, lo assolve dicendo:*

Misereátur tui, omnípotens Deus et dimíssis peccátis tuis, perdúcat te ad vitam aetérnam. Amen.

*Dio onnipotente abbia pietà di te e, perdonati tutti i tuoi peccati, ti conduca alla vita eterna. Così sia.*

*Tenendo la destra elevata verso il penitente, continua:*

Indulgéntiam, absolutiónem et remissionem peccatórum tuórum tríbuat tibi omnípotens et miséricors Dóminus. Amen.

*Il Signore onnipotente e misericordioso, ti conceda il perdono, l'assoluzione e la remissione dei tuoi peccati. Così sia.*

Dóminus noster Jesus Christus te absolvat: et ego, auctoritate ipsíus, te absolvo ab omni vínculo excommunicatiónis, (suspensionis), et interdícti, in quantum possum, et tu índiges. Deínde ego te absolvo a peccátis tuis, in nómine Patris et Fílii, ✠ et Spíritus Sancti. Amen.

*Il Signore nostro Gesù Cristo ti assolva: ed io, per sua autorità, ti assolvo, in quanto posso e tu necessiti, da ogni vincolo di scomunica, (sospensione) e interdetto. Quindi io ti assolvo dai tuoi peccati, nel nome del Padre e del Figlio ✠ e dello Spirito Santo. Così sia.*

Passio Dómini nostri Jesu Christi, mérita beátae Maríae Vírginis, et ómnium Sanctórum, quidquid boni féceris et mali sustinúeris, sint tibi in remissionem peccatórum, augméntum grátiae, et praémium vitae aetérnae. Amen.

*La Passione di nostro Signore Gesù Cristo, i meriti della Beata Vergine Maria e di tutti i Santi, il bene che farai e le sofferenze che dovrai sopportare, ti giovino a remissione dei peccati, ad aumento di grazia e quale premio per la vita eterna. Così sia.*

*In caso di necessità o in pericolo di morte il Sacerdote può dire brevemente:*

Ego te absolvo ab ómnibus censúris et peccátis, in nómine Patris et Fílii, ✠ et Spíritus Sancti. Amen.

*Io ti assolvo da ogni condanna e da tutti i peccati, nel nome del Padre e del Figlio ✠ e dello Spirito Santo. Così sia.*